

13 March 2013
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十七届会议

2013年3月4日至15日

议程项目3(a)(i)和(c)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议的后续行动：重大关切领域战略目标和执行的执行情况以及进一步的行动和倡议：优先主题：消除和防止一切形式暴力侵害妇女和女孩行为；两性平等主流化、状况和方案事项

为受暴力侵害的妇女和女孩提供多部门服务和采取应对措施

主持人的总结

1. 2013年3月6日，妇女地位委员会召开了一次互动专家组会议，其主题是“为受暴力侵害的妇女和女孩提供多部门服务和采取应对措施”。这一互动专家组是委员会审议优先主题消除和防止一切形式暴力侵害妇女和女孩行为专题的一个部分。
2. 讨论由委员会副主席 Filippo Cinti 先生主持。小组成员是：Eva Giberti (阿根廷司法和人权部“幸存者反暴力方案”协调员)；Akima Thomas (大不列颠及北爱尔兰联合王国妇女和女孩网门诊主任)；Rashida Manjoo (暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员)；Betty Timba (赞比亚警察卢萨卡社区服务局协调员)；以及 Luisa Marcal (东帝汶安全之家——Fatin Hakmatek——项目协调员)。本总结综述小组成员和与会者的讨论要点。
3. 暴力侵害妇女和女孩是一种侵犯人权的行为，并体现了历史上男女不平等的权力关系和系统的基于性别的歧视。尽管有更多的全球承诺解决这一问题，但在



所有国家和区域暴力侵害妇女和女孩行为继续存在，国家统计数字表明其普遍程度令人震惊。暴力侵害妇女和女孩行为给幸存者带来极大的损害，可导致严重伤害和死亡。暴力给幸存者的健康及权利造成短期和长期的影响，包括性健康和生殖健康，并造成相当严重的心理健康后果；而且更有可能再度受侵害。暴力侵害妇女和女孩行为还阻碍社会 and 经济发展，降低生产率。此类暴力给国家造成巨大直接和间接的代价，包括保健部门、警察和刑事司法系统、法律援助以及其他相关支出，还有工资和生产方面的损失。因此，采取具体措施以加快预防和消除一切形式的暴力侵害妇女和女孩行为重要而紧迫。

4. 各位发言者确认，预防和应对暴力两者之间的联系被强烈的看作是结束暴力侵害妇女和女孩行为的全面综合方法的基本组成部分，并且尽管在对遭受暴力的妇女和女孩作出反应方面有了改进和有希望的做法，但要确保多部门服务和协调回应所有遭受暴力的妇女和女孩，仍然还有许多挑战。

5. 妇女和女孩幸存者必须能够获得全面的多部门服务和回应，照应她们当即和长期的需要。与会者强调了以下方面：有同情心的警察和司法反应、安全的紧急住宿处(如收容所)、获得包括性健康和生殖健康在内的保健服务，获得法律援助、心理咨询和帮助、24小时紧急热线服务和长期的经济和就业援助以及重新融入社会支助，并且为目击或经历暴力的儿童提供服务。重要的是要通过所有这些服务来减轻妇女和女孩在事件报告、应对和恢复过程中的负担，以避免幸存者再度受侵害，并提供优质服务。

6. 虽然在向幸存者提供多部门的支助服务方面取得了显著进展，特别是通过扩大服务的可获得性、加强政府和非政府服务和回应的协调和(或)一体化的，但提供服务和作出反应的能力依然有限，往往只有在城市地区，并且质量、范围和覆盖面不均衡。有实例显示，使许多妇女和女孩、特别是少数族裔和少数群体和在农村和偏远地区者无法获得多部门服务和回应的障碍顽固存在。与会者指出，资金和资源也仍然是一个挑战，一些国家最近因经济和金融危机执行了紧缩措施，使服务的提供和质量差距进一步扩大。

7. 不同国家采用了各种模式来提供综合协调的服务。与会者介绍的良好做法包括一站式危机处理中心，综合服务交付模式，其中包括通过转诊机制协调多个利益攸关方，以及积极主动地向妇女和女孩个人提供多学科流动服务。这种服务可专门针对一种形式的暴力，主要是家庭暴力和/或性暴力，或者是对多形式暴力作出反应。

8. 其中一些服务以“基于权利和幸存者”为方针，基本的认识是不能一刀切。干预措施也必须考虑到妇女的现实情况，针对不同表现和形式的暴力行为以及具体的妇女和女孩群体，包括残疾妇女、土著妇女、移徙妇女、感染艾滋病毒的妇女和男女同性恋、双性恋和变性者群体的不同需要来提供服务。

9. 与会者确认，保健系统和保健服务常常是帮助幸存者的起点。因此，保健服务作为有效的多部门应对的组成部分很重要。提供全面的高质量保健服务应包括免费治疗和护理，包括紧急避孕和接触后预防治疗和咨询支助。应改善基础设施以确保隐私和充足的供应，加强程序和准则，并建设保健人员队伍，从而能够发现并恰当照料遭受暴力的幸存者。一方面要尊重幸存者是否向警察报告暴力事件的决定权，同时，保健专业人员可发挥关键作用帮助幸存者，向他们推荐其他专门服务，包括报警，并在收集法医证据和开具证明方面发挥关键作用。警察和保健服务机构之间的共识和全面的转交处理机制给予幸存者方便的报告程序并可最大程度地减少再次遭受暴力，这是有希望的做法。

10. 警察作出具有女性平等权意识和有效的反应是一体化服务提供模式的一个要素。虽然与会者举例说明了警察对暴力侵害妇女和女孩行为的应对处理有改进，使一些妇女和女孩增加了信心而进行报告，但他们也指出，仍然存在长久的挑战，导致幸存者缺乏保护和获得司法救助的机会。在警察应对的良好做法包括专门的警察单位、训练有素的工作人员、征聘更多的女警官以及对没有恰当应对的警察加强问责。

11. 司法部门可发挥强有力的作用，为消除暴力侵害妇女和女孩行为作出协调一致的应对。然而，即使存在适当的法律和政策，幸存者往往由于司法系统应对不力而面对挑战。司法做法上存在的问题包括缺乏同情心、不相信和怀疑幸存者遭遇，以及着重于对施暴者的处理，而不是对受害者的保护。此外，妇女在进行法律诉讼时还往往没有适当的社会、心理和法律援助，并极有可能在诉讼期间再次受害。对遭受多种形式歧视的妇女和女孩，包括来自土著社区，移徙妇女，残疾妇女和感染艾滋病毒的妇女，这些挑战更是多重性的。所列举的一些最突出的有希望的做法包括：促进对所有司法工作人员的培训，改进法庭上的审理和诉讼，使之具备女性平等权意识并以幸存者为中心，向幸存者提供免费或费用低廉的法律援助，让幸存者由其代言人或组织伴随，帮助她们熟悉复杂而且往往令人生畏的法律/司法系统。

12. 为建立多部门服务和回应以及提供服务制定标准，并进行这一领域所有专业人员的能力建设和扩大，这对确保必要水准的高质量护理和回应是必不可少的。但是，这一领域的努力往往是零敲碎打，没有制度化并受工作人员高更替率的严重影响。有一系列良好做法可加强提供服务的能力，应予以拓展和加强，包括对提供服务的不同部门的专业人员进行联合培训，以此作为一种手段，加强协作，鼓励形成一种共识；以及制订业务守则、程序、服务指南和标准作业程序。

13. 协调一致的多部门服务和反应的一个重要组成部分是通过不断的监测和评价评估其实效的能力。虽然应由相关协调机制进行监测，但对系统回应效果的评估最好由一个独立的机构进行，以确保问责制。定期收集关于各种形式暴力侵害

妇女和女孩行为发生的原因和后果的数据，例如通过国家统计局收集这类数据，这也是良好的做法，可为制定和执行政策和方案提供情况依据。

14. 社区能够发挥作用，参与应对暴力侵害妇女和女孩行为。在这方面，动员社区、包括信仰组织和传统领导人更多地参与，被认为是有希望的做法，以此作为加强社区回应的一种手段。同样，一方面男子和男孩在改变男女不平等和有害观念方面的作用得到广泛承认，另一方面，有些相关努力以施暴者干预方案为重点，以改变施暴男子的行为，尽管这些方案的有效性尚待严格评估。

15. 为受暴力侵害的妇女和女孩制定和交付有效服务的原则已经确立。现在的共识是，应对暴力侵害妇女和女孩必须立足于人权、以受害者为重点的框架，并在全面的法律和政策框架内授权。这应是多部门的和协调一致的，以应对暴力的多层面影响，并确保所有妇女及其相随子女以及女孩能够获得必要的服务和回应帮助。

16. 但差距和挑战依然存在，各国的执行工作缓慢且情况不均衡，结果是服务和支助提供不足和(或)负担不起。服务和应对方法的确定、专业人员如何作出回应、服务质量以及建立确保受害者/幸存者安全保障和保密的机制，这些凸显了需要增加投资，继续加强努力，包括通过制定标准，以确保提供高质量的服务。

17. 必须提供持续的支持，使妇女和女孩在整个报案和康复过程中得到陪伴，这给予幸存者力量，是至关重要的。与会者着重指出，采用综合办法必然意味着除了提供高质量的事后和短期支助，还要提供长期援助，包括就业援助，获得长期住房，重返社会，女孩恢复上学，获得归还、补偿和恢复原状以外的具有转变性质的赔偿，并解决造成暴力侵害妇女和女孩行为的歧视和不平等的根源和结构性原因。